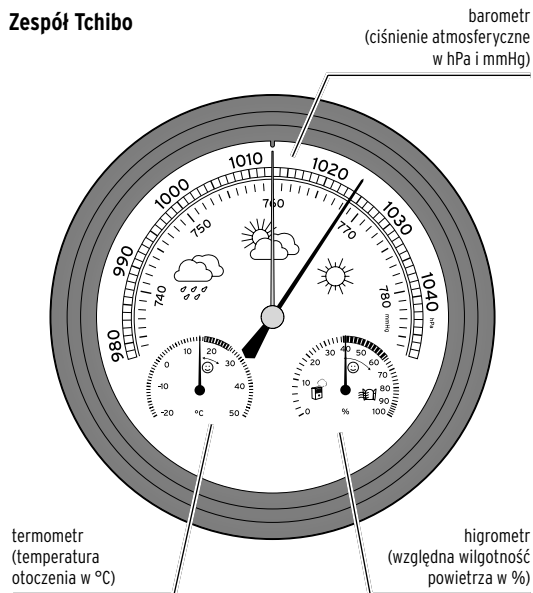


Drodzy Klienci!

Państwa nowa stacja pogodowa może być używana zarówno w pomieszczeniu, jak i na zewnątrz. Niezawodnie wskazuje aktualnie mierzone wartości ciśnienia atmosferycznego, temperatury oraz względnej wilgotności powietrza – a wszystko to bez baterii.

Życzymy Państwu zawsze pięknej pogody oraz wiele radości z użytkowania nowej stacji pogodowej.

Zespół Tchibo



niskie ciśnienie atmosferyczne = duże prawdopodobieństwo wystąpienia deszczu



średnie ciśnienie atmosferyczne = duże prawdopodobieństwo mieszanki chmur i słońca



wysokie ciśnienie atmosferyczne = duże prawdopodobieństwo słonecznej pogody



bardzo niska wilgotność powietrza = zalecany nawilżacz powietrza



bardzo wysoka wilgotność powietrza = zalecane wietrzenie



optymalna temperatura / wilgotność powietrza

Dla bezpieczeństwa użytkownika

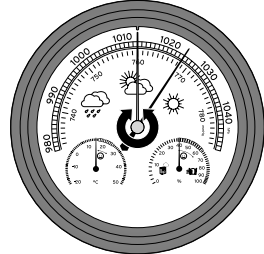


- Produkt nie jest zabawką. Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu.
- Dzieci nie mogą mieć także dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Należy je zawiesić w miejscu, które jest osłonięte od bezpośredniego nasłonecznienia oraz deszczu.
- Do produktu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkret oraz kołek rozporowy). Materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed przystąpieniem do montażu należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

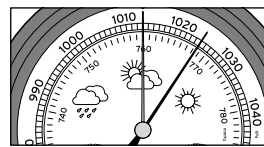
Barometr

Barometr mierzy ciśnienie atmosferyczne i pokazuje je w hektopaskalach (**hPa**) oraz milimetrach słupa rtęci (**mmHg**). Ciśnienie atmosferyczne determinowane jest w pierwszym rzędzie przez wysokość miejsca zawieszenia barometru nad poziomem morza. Wysokość tę można ustalić w internecie. Nadchodzące zmiany pogody objawiają się odchyleniem aktualnego ciśnienia atmosferycznego od wartości średniej. Ogólna reguła jest następująca: gdy ciśnienie atmosferyczne wzrasta, tym „lepsza” staje się pogoda, a kiedy spada, tym większe prawdopodobieństwo wystąpienia deszczu. Aby móc stwierdzić zmianę ciśnienia atmosferycznego i tym samym prognozować trendy pogodowe, należy oznaczyć aktualne ciśnienie powietrza za pomocą ręcznie obracanej, srebrnej wskazówki.

► Ustawić srebrną wskazówkę w taki sposób, aby pokrywała się z czarną wskazówką.



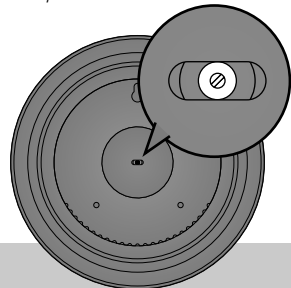
Po pewnym czasie można sprawdzić, czy czarna wskazówka odchyliła się w jedną lub drugą stronę od srebrnej wskazówki. W zależności od tego, w jakim kierunku przemieściła się czarna wskazówka, można wówczas odczytać prognozę prawdopodobnej „poprawy” albo „pogorszenia” pogody. Szczególnie szybkie zmiany ciśnienia atmosferycznego wskazują albo na rychłą poprawę pogody, albo na nadchodzącą burzę.



Kalibracja barometru

Dokładne nastawienie barometru nie jest zazwyczaj konieczne, gdyż wskazuje on jedynie tendencję pogodową. Ruchy wskazówki barometru są bardzo nieznaczne i podatne na wstrząsy, co sprawia, że wskazówka może ulec przesłonięciu podczas transportu lub wskutek niedelikatnej obsługi. Jeżeli po otwarciu opakowania wskazówka pokazuje nieprawidłową wartość, nie stanowi to usterki. Należy wówczas na nowo skalibrować barometr, postępując w następujący sposób:

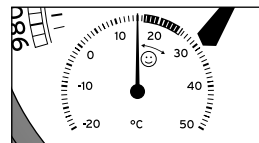
1. Zasięgnąć informacji o aktualnym ciśnieniu atmosferycznym, np. w internecie lub odczytując ją z innego barometru.
2. Obracając za pomocą śrubokręta małą śrubkę w otworze z tyłu urządzenia, przestawić wskazówkę na aktualną wartość ciśnienia powietrza.



Termometr

Termometr mierzy temperaturę otoczenia i pokazuje ją w stopniach Celsjusza (°C). Zaznaczony przedział od ok. 18 do 26°C odpowiada zakresowi optymalnych temperatur w pomieszczeniu oraz na zewnątrz, które przez większość ludzi odczuwane są jako przyjemne.

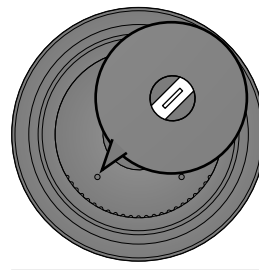
Rada: Zmniejszenie temperatury w sezonie grzewczym tylko o 1°C umożliwi oszczędność kosztów ogrzewania nawet do 6%.



Kalibracja termometru

W chwili zakupu termometr jest prawidłowo skalibrowany. Późniejsza kalibracja jest konieczna tylko wówczas, gdy termometr wskazuje ewidentnie nieprawidłową temperaturę.

W razie potrzeby należy przeprowadzić pomiar porównawczy za pomocą drugiego termometru. Jeżeli konieczna jest kalibracja termometru, należy postępować według poniższej procedury:



1. Wprowadzić płaski śrubokręt w otwór z tyłu obudowy urządzenia.
2. Ostrożnie włożyć końcówkę śrubokrętu w rowek i przestawić nim wskazówkę na prawidłową wartość.

Higrometr

Higrometr mierzy procentową zawartość wilgoci w otaczającym powietrzu. Wartość ta jest określana jako „względna”, ponieważ powietrze może wchłaniać różne ilości wilgoci w zależności od temperatury.



Suche powietrze w pomieszczeniu (wilgotność powietrza w zakresie od 0 do ok. 40%)

Zbyt suche powietrze w pomieszczeniu jest z reguły niekorzystne dla błon słuzowych oraz skóry, a także może utrudniać oddychanie.

Oto co można zrobić w takiej sytuacji:

- Ustawić w pomieszczeniu rośliny zielone. Rośliny te mogą oddawać do powietrza nawet kilka litrów wody w ciągu dnia. Szczególnie nadają się do tego rośliny o dużej objętości liści (np. lipka pokojowa [Sparmannia] czy cibora [Cyperus]).
- Regularnie wietrzyć pomieszczenia.
- Pozostawić drzwi do łazienki lub kuchni otwarte. Naturalna wilgoć pochodząca z łazienki i kuchni przeważnie wystarcza, o ile może zostać rozprzeczona po całym mieszkaniu.
- W razie potrzeby ustawić w pomieszczeniu nawilżacz powietrza.



Optymalne powietrze w pomieszczeniu (wilgotność powietrza w zakresie od ok. 40 do ok. 62%)

Powietrze w pomieszczeniu ma wilgotność zapewniającą optymalny komfort zdrowego mieszkania.



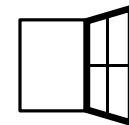
Zbyt wilgotne powietrze w pomieszczeniu (wilgotność powietrza w zakresie od ok. 65 do 100%)

Jeśli powietrze w pomieszczeniu zawiera zbyt dużo wilgoci, istnieje niebezpieczeństwo tworzenia się pleśni.

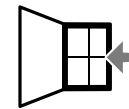
Oto co można zrobić w takiej sytuacji:

- Dobrze ogrzać pomieszczenia.
- Regularnie wietrzyć pomieszczenia.

Porady dotyczące energooszczędnego wietrzenia, które zapewnią stworzenie optymalnych warunków klimatycznych w pomieszczeniu przy jednoczesnym zmniejszeniu kosztów ogrzewania



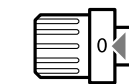
Wentylacja uderzeniowa: Jest to najbardziej energooszczędny wariant stosowany podczas wietrzenia. Optymalnie należy wietrzyć pomieszczenia mieszkalne i sypialnie dwa lub trzy razy dziennie po 5 do 10 minut przy całkowicie otwartych oknach. Kuchnia i łazienka powinny być wietrzone dodatkowo po gotowaniu lub prysznicu.



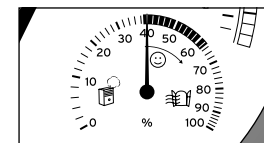
Wentylacja poprzeczna: Najszybszy dopływ świeżego powietrza można osiągnąć poprzez jednoczesne otwarcie znajdujących się naprzeciw siebie okien. Postępując w ten sposób, można przewietrzyć pomieszczenia średnio w ciągu 3 minut.



Unikać wietrzenia uchynego: Należy unikać pozostawiania na dłuższy czas uchylonych okien. Ściany i wyposażenie mieszkania wychładzają się i może dojść do tworzenia się pleśni, a koszty energii potrzebnej do przywrócenia temperatury wyjściowej będą bardzo wysokie.



Wyłączyć grzejniki podczas wietrzenia: Aby jednocześnie nie tracić ciepła oddawanego przez grzejniki i tym samym nie tracić niepotrzebnie energii, należy wyłączyć grzejniki podczas wietrzenia. Należy wyłączyć je ponownie dopiero po zakończeniu wietrzenia.

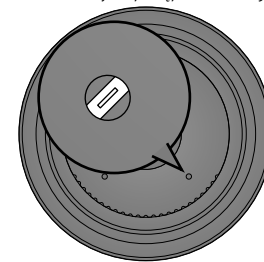


Kalibracja higrometru

Oto jak można sprawdzić prawidłowe ustawienie higrometru:

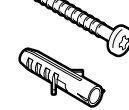
1. Wstawić stację pogodową do zamkniętej puszkę z tworzywa sztucznego lub podobnego pojemnika, który można szczelnie zamknąć.
2. Napełnić całkowicie (po same brzości) solą kuchenną naczynie wielkości miarki do kawy (ok. 7 g), a następnie pokropić sól kilkoma kroplami wody. Sól powinna być zawilgocona, ale nie rozpuszczona.
3. Wstawić napełnione naczynie do pojemnika ze stacją pogodową i zamknąć pojemnik. Po ok. 8 godzinach higrometr musi wskazywać 75%.

Jeśli tak nie jest, postępować według poniższej procedury:



1. Wprowadzić płaski śrubokręt w otwór z tyłu obudowy urządzenia.
2. Ostrożnie włożyć końcówkę śrubokrętu w rowek i przestawić nim wskazówkę na wartość 75%.

Montaż ścienny



Stację pogodową można zawiesić w pomieszczeniu albo na zewnątrz – w miejscu osłoniętym od bezpośredniego działania promieni słonecznych oraz deszczu. W tym celu do zestawu dołączyliśmy wkret oraz kołek rozporowy.

Czyszczenie

- W razie potrzeby przetrzeć stację pogodową miękką ściereczką.

Numer artykułu: 660 433

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

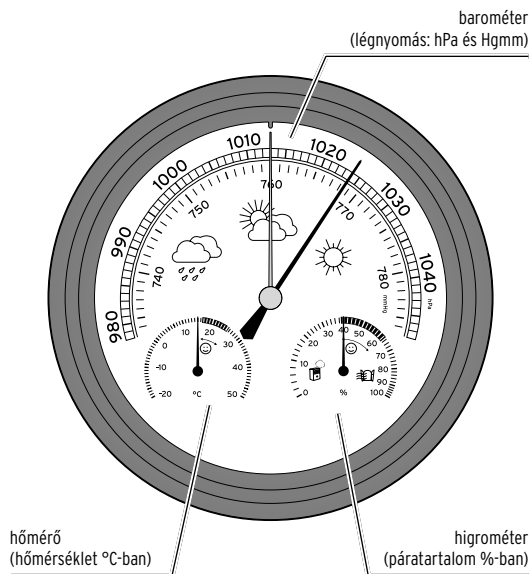
Időjárás állomás

Kedves Vásárlónk!

Új időjárás állomása kinti vagy benti használatra alkalmas, és megbízhatóan mutatja Önnek az aktuálisan mért légnyomást, hőmérsékletet és páratartalmat – és mindezt elemek nélkül.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata



alacsony légnyomás = eső lehetséges



közepes légnyomás = felhő/nap váltakozása lehetséges



magas légnyomás = napfény lehetséges



nagyon alacsony páratartalom = párástól használata javasolt



nagyon magas páratartalom = szellőztetés javasolt



optimális hőmérséklet / páratartalom

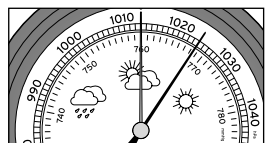
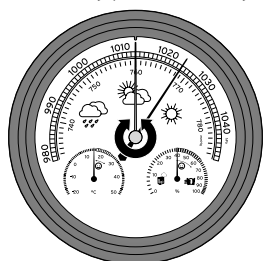
Biztonsága érdekében



- A termék nem játékszer. A gyermekeket tartsa távol a terméktől.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Óvja a készüléket ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől és közvetlen napsütéstől. Olyan helyen akassza fel, amely védve van a közvetlen napsütéstől és esőtől.
- A fal rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavar, tiplí) mellékeljük. A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakkereskedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Győződjön meg arról, hogy a fűrészeléssel helyen nem található semmilyen cső vagy vezeték!
- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású vagy maró tisztítószert, illetve kemény keféket és hasonlók.

A barométer

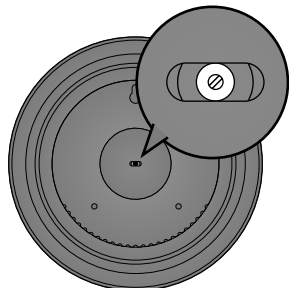
A barométer a légnyomást hektopascalban (hPa) és higanymilliméterben (mmHg) mutatja. A légnyomást elsősorban a hely tengerszínhez viszonyított magassága határozza meg. Ezt kikeresheti az interneten. Az időjárás változását a légnyomás átlagértéktől való eltérése jelzi. Általában érvényes: Ha a légnyomás emelkedik, „javul” az időjárás; ha a légnyomás csökken, nő az eső valószínűsége. A légnyomás változásának és így az időjárás előrejelzéséhez az aktuális légnyomást a kézzel forgatható ezüst mutatóval jelezzük.



A barométer beállítása

A barométert általában nem szükséges pontosan beállítani, mert csak az időjárás tendenciáját jelzi. A barométer mutatójának mozgása azonban nagyon finom és érzékeny, a mutató a szállítási vagy durva kezelés során elállítható.

Ha a mutató a kicsomagolás során helytelen értéket jelez, az nem jelent meghibásodást. Egyszerűen ismét állítsa be a barométert a következőképpen:



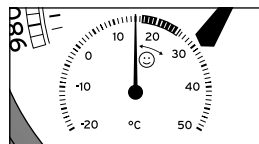
- Tájékozódjon az aktuális légnyomásról, pl. az interneten vagy egy másik barométerről.
- Egy csavarhúzóval óvatosan forgassa el a csavart a készülék hátoldalán található nyílásban, és állítsa be a mutatóval az aktuális légnyomást.

A hőmérő

A hőmérő Celsius-fokban (°C) jelzi a hőmérsékletet.

A kijelölt kb. 18-26 °C-os tartomány a legtöbb ember által kellemesnek tartott optimális szoba- vagy kültéri hőmérsékletet jelzi.

Tipp: Ha a szobahőmérsékletet csak 1 °C-kal csökkenti, akár 6 %-kal csökkentheti fűtési költségét!

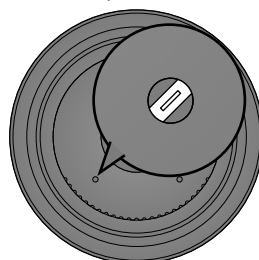


A hőmérő beállítása

A hőmérő a vásárláskor megfelelően be van állítva. Egy utólagos beállításra akkor van szükség, ha az láthatóan helytelen hőmérsékletet jelez.

Ehhez szükség esetén hasonlítsa össze a hőmérsékletet egy másik hőmérővel mérttel. Ha meg kell változtatni a beállítást, akkor a következőképpen járjon el:

- Dugjon egy lapos csavarhúzót a burkolat hátulján lévő nyílásba.
- Óvatosan helyezze be egy darabig a vágatba, majd forgassa vele a mutatót a helyes értékre.



A higrométer

A higrométer a levegő páratartalmát méri százalékarányban. Ez az érték „relatív”, mivel a levegő a hőmérséklet függvényében különböző mennyiségű nedvességet tud felvenni.



Száraz levegő (kb. 0-40 % páratartalom)

A túl száraz szobai levegő általában káros a nyálkahártyára, a légzésre és a bőrre.

Amit tehet:

- Helyezzen el a helyiségben szobanövényeket. A növények naponta több liter vizet tudnak a levegőbe leadni. Különösen alkalmasak erre a szétterülő levélzettel rendelkező növények (pl. szobahárs vagy vízipálma).
- Szellőztessen rendszeresen.
- Hagyja nyitva a fürdőszoba vagy a konyha ajtaját. A fürdőszoba vagy a konyha természetes páratartalma legtöbbször elegendő, amennyiben az a lakásban el tud oszlani.
- Szükség esetén használjon párástót.



Optimális levegő (kb. 40-62 % páratartalom)

A helyiségben lévő levegő egészséges lakóklimául szolgál.

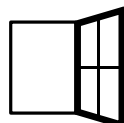


Túl magas páratartalom (kb. 65-100 % páratartalom)

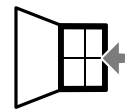
Magas páratartalom esetén penészképződés veszélye áll fenn. Amit tehet:

- Jól fűtse fel a helyiséget.
- Szellőztessen rendszeresen.

Tanácsok az energiatakarékos szellőztetéshez az optimális lakóklimá érdekében, miközben fűtési költséget takaríthat meg



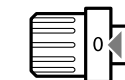
Löketszerű szellőztetés: Ez az energiatakarékosság szempontjából a legkedvezőbb szellőztetés. Szellőztessen teljesen kinyitott ablakkal a lakó- és hálószobákban naponta kétszer-háromszor 5-10 percig. A konyhában és a fürdőszobában főzés, illetve zuhanyzás után szellőztessen.



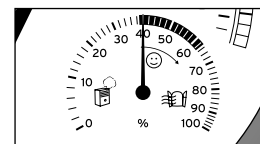
Keresztirányú szellőztetés: A friss levegőhöz vezető leggyorsabb út, ha egyszerre kinyitunk két egymással szemben lévő ablakot. Ekkor általában elegendő az ablakokat kb. 3 percig nyitva hagyni.



Kerülje a bukóablakon keresztül történő szellőztetést: Ne hagyja sokáig buktatva az ablakot. A falak és a bútorok kihűlnek, penész képződhet; a szoba kiindulási hőmérsékletre való felmelegítésének pedig nagyon nagy a költsége.



Szellőztetés közben állítsa le a fűtést: Szellőztetés közben mindig állítsa le a fűtést, hogy a fűtőtest által leadott hőt ne veszítse el azonnal, így nem használ fel feleslegesen energiát. A fűtést csak a szellőztetés után kapcsolja be ismét.

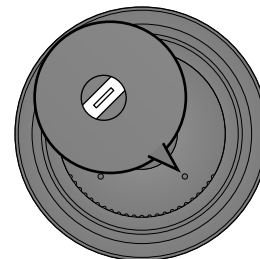


A higrométer beállítása

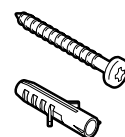
Így ellenőrizheti a higrométer helyes beállítását:

- Helyezze az időjárás állomást egy lehetőség szerint légmentesen lezárható műanyag dobozba vagy hasonlóba.
- Vegyen kb. egy kávéadagoló méretű edényt, töltsé tele étkezési sóval (kb. 7 gramm), csepegtessen egy-két csepp vizet a sóra. A só csak nedves legyen, nem oldódhat fel.
- Helyezze a sóval megtöltött edényt az időjárás állomás mellé a műanyag dobozba, majd zárja le. Körülbelül 8 óra elteltével a higrométernek 75%-ot kell mutatnia.

Ha nem sikerült a beállítás, az alábbiak szerint járjon el:



Falra szerelés



Az időjárás állomást felakaszthatja beltéren vagy kültéren - közvetlen napfénytől és esőtől védve. Ehhez mellékelünk egy csavart és egy tiplí.

Tisztítás

- Az időjárás állomást szükség esetén egy puha ruhával törölje le.

Cikkszám: 660 433

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.hu